

Alla partenza dell'atteso CH-W-J-YR**** World Championship di Babolna, si sono schierati un centinaio di binomi, rappresentanti diciassette Nazioni ed il titolo individuale è andato al cavaliere degli Emirati Arabi. L'oro di squadra è andato alla Francia mentre l'Italia ha finito sesta.

*One hundred pairs representing seventeen countries gathered at the start line of the long-awaited CH-W-J-YR**** World Championship in Babolna. The individual title goes to a rider from the Arab Emirates. The team golden medal goes to France. Italy sixth.*

by Mauro Beta ■ photos by Mauro Beta

Il vincitore dell'oro individuale, Hussain Ali al Marouqi su Sergai, un bell'arabo grigio, ha percorso i 120 km. del tragitto, in una giornata grigia e piovosa, alla buona media di 22,46 km. orari, battendo il conazionale SH Abdulla bin Faisal su Castlebar Sobia, argento e la francese Laetitia Goncalve, bronzo, che ha portato con il suo risultato, sommato a quello di Marin Lucie, Baudrit Sarah e Julien Lafaure, l'oro di squadra alla Francia, mentre l'argento è stato appannaggio degli Emirati Arabi ed il bronzo della squadra ungherese. La nostra squadra, con tre concorrenti, Serena Fossi su Cala Gonona, Luca Zappettino su Malissa ed Alice Spinazze su Shampat di Antonio Rosi, si è insediata al

The winner of the individual Gold, Hussain Ali al Marouqi on Sergai, a lovely gray Arabian horse, rode the 120 km. of the track, on a gray and rainy day, at the good average of 22.46 kmph, beating his fellow countryman SH Abdulla bin Faisal on Castlebar Sobia, Silver medal, and the French Laetitia Goncalve, Bronze medal. The result of the latter-named rider, combined with that of Marin Lucie, Baudrit Sarah and Julien Lafaure assigned the team gold to France, silver to the Arab Emirates and bronze to Hungary. The Italian team, with three competitors – Serena Fossi on Cala Gonona, Luca Zappettino on Malissa and Alice Spinazze on Shampat owned by Antonio Rosi – finished in sixth place. Some of the results, which



CH-W-J-YR-E****		FEI World Championship		03.09.2009 - 06.09.2009	
Bábolna-Budapest		HUNGARY		FINAL	
Pres.Ground Jury :	Ing Harald GRINSCHGL****(AUT)	FEI Tech-Delegate :	Maurizio STECCO****(ITA)		
Pres.Vet-Commission :	Dr.Pjotr SPOTANZKI****(POL)	FEI Vet-Delegate :	Dr.Yassine MOTEMRI****(TUN)		
Chief-Steward :	Zsuzsanna BANJAI****(HUN)				
TEAM RANKING				16:20:05	
1 TEAM FRANCE	10015135 JASMINA DES AYSSADE	FRA12134	05:20:01	7	
537 GONCALVES LAETITIA	1040752 LAMIAH EL OUED	FRA45237	05:20:02	7	
539 MARIN LUCIE	10027037 MANACER	FRA12555	05:40:02	7	
536 BAUDRIT SARAH	10018156 LAHARANEE CABIRAT	FRA43513	05:55:32	7	
* 538 LAFAURE JULIEN					
2 TEAM UAE	10018321 SERGAI	UAE02048	05:15:10	7	
595 AL MAROUGI HUSSAIN ALI	10014740 CASTLEBAR SOBIA	UAE02047	05:15:12	7	
591 BIN FAISAL AL QASIMI HE SH	10028065 SHDDAD (CLOUD VALLEY)	UAE00796	05:10:11	7	
593 AL SUBOSE MOHD AHMAD ALI					
3 TEAM HUNGARY	10036444 METAXA O'BAJAN ALADDIN	HUN40310	05:32:20	7	
553 FEKETE PATRICIA	10029062 O'BAJAN OPCIO	HUN40458	05:00:58	7	
551 HORANYI ESZTER	10043681 O'BAJAN KAPITANY	HUN40154	05:01:01	7	
556 KOVACS VANDA	10057908 KOHEILAN TUZES	102PC55	05:01:04	7	
* 555 MATYI BIANKA					
4 TEAM BELGIUM	10044004 AMIRA S	BEL42453	05:50:03	7	
517 VAN CAUTER JULIEN	10021950 XENA CAD	BEL11910	05:53:42	7	
519 HOEBEKE VANESSA	10047692 L.I.KORUM	BEL42996	05:58:37	7	
518 YERNAUX ROMANE					
5 TEAM BRAZIL	10026476 MAJ GODASIL	FRA44163	05:53:23	7	
525 SILVA DE SALLES PACHECO	10038509 EL FARO	BRA40550	05:02:32	7	
521 LLERENA CAMILLA	10029718 THAYZA HCF	BRA40445	05:12:38	7	
522 VIDIZ MONIKA	10019272 LAKIM DE VILLENEUVE	FRA40507	05:30:10	7	
* 523 SABINO SALVADOR RAFAEL					
6 TEAM ITALY	10040237 CALA GONONA	ITA41808	05:10:36	7	
559 FOSSI SERENA	10045208 MALISSA	ITA41431	05:10:37	7	
561 ZAPETTINI LUCA	10036946 SHAMPAT	ITA40284	05:14:06	7	
558 SPINAZZE ALICE					
7 TEAM AUSTRALIA	10011937 BREMERVALE JUSTICE	AUS00630	05:50:11	7	
513 TOFT ALEXANDRA	10014134 DAKILA PASCALLE	AUS41416	05:30:58	7	
510 HAWKS ANGELA	10024625 ZALMAN	AUS02033	05:46:32	7	
512 NOTTLE BRIDGET	2114618 HS SABOTEUR	GBR13901	07:41:25	7	
* 509 JONES ALLIX					
8 TEAM CZECH REPUBLIC	10058361 CHOSITA	CZE40104	05:51:04	7	
528 KUCHARSKA TEREZA	10021823 POESIA	CZE40350	05:12:32	7	
526 KYSELA KATERINA	10018796 MODEM	102CG37	07:10:35	7	
525 LORENZOVA SILVIE					
9 TEAM DENMARK	10057968 MON AMI NAVERRO	DEN02602	05:26:45	7	
531 EREZ SIGNE	10035751 CARGASH	DEN40105	05:37:12	7	
533 KALMEYER AMANDA	10026990 DARIN DU GASSOUIL	DEN40055	05:53:19	7	
532 THOMSEN MAJA					

were almost taken for granted at the start, failed to materialize: for example the Italian YR Champion Vittoria Ciuchi from Genoa had to withdraw early in the race due to an accident to her Sckadja; Elena Mariotti, who gave an excellent performance at the latest CEIO in Gubbio, and the talented Elena Trappolari - a team well set up and led by our coaches, led by Mr. Sergio Tommasi. Shame. We met the gifted Alice Spinazzè, who is the daughter of a rider. She told us, with great nostalgia, about the quality of the excellent environment that surrounded our talented young riders during the Babolna race. Alice told us, with great enthusiasm.

"It was certainly a great experience, considering that the best horses and riders in the world were there. When we arrived in Babolna, the weather was hot and humid, and continued to be like that until the day before the race. A down-pour continued for a couple of hours starting from the spectacular opening parade. Perhaps the only flaw we can to the organizers is having left the riders under the heavy rain for half an hour, with the risk that someone might catch a cold. Due to the adverse weather, some horses had to be moved, the track had to be changed and the start time postponed.

The race took place on two tracks that were different only in a couple of km. The track was fluid and with a good terrain, except for some sections that were made worse by the weather. I liked the track very much, because it went through cultivated fields, woods and poplar groves, without ever getting boring. Riding through a stud in Shagya was wonderful, and there was an assistance point there. Shortly before the start, one hundred horses trotted in circles on a green meadow, which was a great spectacle. The air was crisp and everybody felt that, but Shampat was focused and followed my orders. A few seconds before the start, I felt an incredible energy, which burst into action when we crossed the start line. Shampat leapt forward like a spring, taking us ahead of everyone else

sesto posto. Ci sono mancati purtroppo più di un risultato che in partenza parevano scontati, quello della campionessa italiana YR, la genovese Vittoria Ciuchi, vittima purtroppo di un guaio alla sua Sckadja nelle prime fasi della gara, quello di Elena Mariotti autrice di un'ottima gara nell'ultimo CEIO di Gubbio e quello della brava Elena Trappolari, una squadra che i nostri tecnici, il dr. Sergio Tommasi in testa, avevano ben composto e guidato. Peccato. Abbiamo incontrato la brava figlia d'arte Alice Spinazzè che ci ha raccontato, con tanta nostalgia, la qualità dell'ottimo ambiente di



Il commissario tecnico Tommasi con la bandiera e da sinistra: Elena Trapolari, Elena Mariotti, Vittoria Ciuchi, Serena Fossi e Luca Zappettini.

The technical coach Tommasi with the flag and (from the left) Elena Trapolari, Elena Mariotti, Vittoria Ciuchi, Serena Fossi and Luca Zappettini.

cui hanno goduto i nostri bravi giovani nelle giornate di Babolna. Alice ce ne parla entusiasta:

“L’esperienza è stata di sicuro favolosa dal momento che erano lì riuniti tra i migliori cavalli e cavalieri al mondo. All’arrivo a Babolna abbiamo trovato un clima caldo e in parte afoso che si è mantenuto fino al giorno antecedente la gara. Un acquazzone si è abbattuto per diverse ore a partire dalla spettacolare sfilata di apertura. L’unica pecca dell’organizzazione forse è stata proprio quella di aver lasciato i cavalieri sotto la pioggia battente per mezz’ora con il rischio che qualcuno si ammalasse. Il diluvio ha imposto lo spostamento di alcuni cavalli nonché il rinvio della partenza di un’ora e la modifica del percorso. La gara infatti si è svolta su due tracciati che differivano solo per pochi km. Il percorso era scorrevole e con un buon fondo tranne in alcuni tratti peggiorati dal diluvio. Ho apprezzato molto il percorso perché si snodava tra le coltivazioni, i boschi ed i pioppeti senza annoiare. Meraviglioso è stato il passaggio nel mezzo di un allevamento di Shagya, presso cui si trovava un’assistenza. Poco prima della partenza cento cavalli trotavano in circolo su un prato verde offrendo uno spettacolo fantastico, l’aria era frizzante e tutti lo percepivano ma Shampat seguiva attento e concentrato i miei ordini. Pochi secondi prima della partenza sentivo una carica pazzesca che si è scatenata al via, Shampat è balzato in avanti come una molla precedendo gli altri per i primi 100 mt. quando ci siamo lasciati sfilare. Il primo giro è stato piuttosto veloce ma dopo l’eliminazione di Shadja, al primo cancello, ci è stato imposto di rallentare, ordine che è stato ribadito in particolare prima del terzo giro

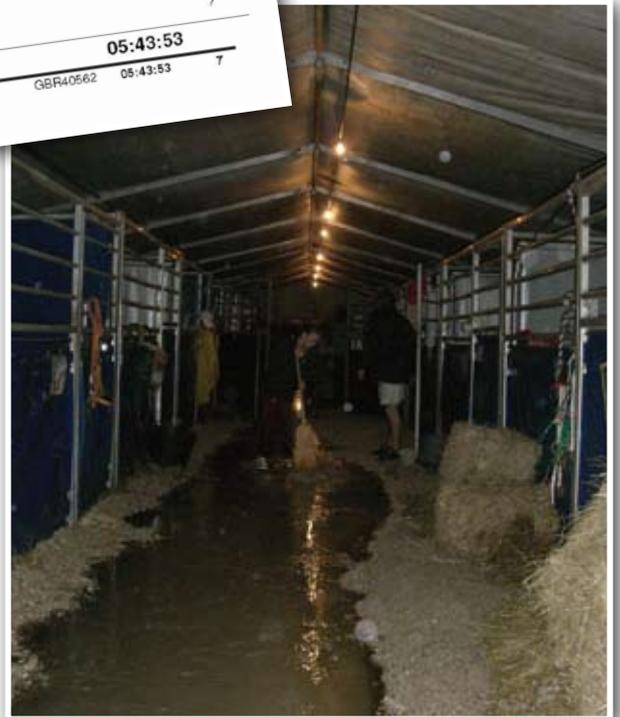
Alice Spinazzè e/and Serena Fossi.



CH-W-J-YR-E***		FEI World Championship		03.09.2009 - 06.09.2009	
Bábolna-Budapest		HUNGARY			
Pres.Ground Jury : Ing Harald GRINSCHGL****(AUT)		FEI Tech.-Delegate : Maurizio STECCO****(ITA)			
Pres.Vet-Commission : Dr Piotr SPOTANZKI****(POL)		FEI Vet-Delegate : Dr.Yassine MOTEMRI****(TUN)			
Chief-Steward : Zauzanna BANJAI****(HUN)					
TEAM RANKING				FINAL	
10	TEAM GERMANY			20:16:26	
547	WEIERSHÄUSER ANNA - LENA	10020606	SGW SHARIK OX	GER45100	06:36:06 7
544	SCHREIBER RONJA	10047485	SANTANA	GER40999	06:36:07 7
545	SCHRUMPF STEPHANIE	10028405	MAHAL EL NIL	GER27587	07:04:13 7
11	TEAM AUSTRIA			22:58:52	
508	GEISSLER CHRISTINA	10057874	SAHMIRAA	1020168	07:38:24 7
507	HARRICH ANNA	10043914	DAMIETA	AUT04007	07:36:29 7
506	GRÖNWALD FRANZISKA	10020679	INDIGO 9	AUT06462	07:45:59 7
12	TEAM SOUTH AFRICA			23:51:18	
577	VAN NIEWENHUIZEN JANSEN	10025644	EVA BY TURRI	102N057	07:18:58 7
581	VAN NIEKERK THOMAS	10025631	MAKOUB DE KEROPARTZ	FRA46609	07:18:59 7
578	BASSON JOHANN	10028299	RHAVER	FRA41727	09:13:21 7
* 580	KOTZE G.D.	10019857	LAROU MY	FRA40051	03:36:30 7
13	TEAM SWEDEN			14:45:50	
589	ERIKSSON ANNELIE	10018213	DAHLE	SWE04764	08:32:24 7
590	BOBERG EBBA	10031842	PATOS	SWE40183	05:48:55 7
588	SÖDERSTRÖM FRIDA	10026781	SZENA P	102N256	09:24:31 7
14	TEAM SPAIN			11:57:20	
585	GONZALEZ EULALIA	10042985	SADEK P	HUN40248	05:32:25 7
587	MENCIA URANGA UMA	10032299	INDIAN TAWFIK	FRA40468	06:24:55 7
15	TEAM QATAR			12:15:33	
572	S J AL NUAIMI HASSAN TAHOUS	10030713	CRYSTAL CATHARE	FRA13578	05:39:35 7
570	BUGHENAIM FALEH NASSER	10030717	KOHEILAN BONITA	102NR47	06:35:58 7
16	TEAM PORTUGAL			12:40:49	
566	OLIVEIRA SOARES MARGARIDA	10025508	RABITA	POR40099	05:48:53 7
567	QUADRADO FILIPE LEONOR	10033745	URUBU	POR40559	06:51:56 7
17	TEAM GREAT BRITAIN			05:43:53	
548	LANGLEY BETH	10030880	H S AMETISTA	GBR40562	05:43:53 7

for the first 100 meters, where we were overtaken. The first loop was rather fast, but after Shadja was eliminated at the first gate, we were told to slow down, an order that was repeated again before the third loop, in order to avoid risks and undermine the team result, even though the horses were eager to sprint. When we set off for the last 24 km loop, the horses were still in good shape and full of energy, so we continued our race towards the finish line following the team orders that forced us not to overdo it but to keep in the same positions. At the finish line, we confidently passed the final check and I must admit that Shampat was in excellent shape. The following day, we followed the wonderful closing ceremony. The Hungarians showed off their fantastic equestrian tradition, and we must thank the efficient organization for this. This was undoubtedly an unforgettable experience, which taught me useful things and gave me ideas to reflect on. □

per evitare di correre rischi e compromettere il risultato di squadra nonostante i cavalli fossero particolarmente volenterosi. Alla ripartenza per l'ultimo giro di 24 km i cavalli erano ancora in forma e in forze così abbiamo proseguito la nostra corsa verso il traguardo seguendo gli ordini di scuderia che imponevano di non esagerare ma di mantenere la posizione. Al traguardo abbiamo felicemente passato la visita finale e devo dire che Shampat era in ottima forma. Il giorno seguente abbiamo assistito ad una magnifica cerimonia di chiusura e lì gli ungheresi hanno dato spettacolo della loro meravigliosa tradizione equestre e per questo dobbiamo ringraziare l'efficiente organizzazione. Senza dubbio è stata un'esperienza indimenticabile che mi ha lasciato degli utili insegnamenti e spunti su cui riflettere". □



Le scuderie/ The stables.